

# USER MANUAL

## X1



SCAN for more

User Manual  
Manual del usuario  
Benutzerhandbuch  
Manuale Utente  
Manuel d'utilisation  
取扱説明書



**Manufacturer:** Shenzhen Coospo Tech Co., Ltd  
**Address:** 6F, Building A, Dingxin Science Park, Xinan Street, Baoan District, Shenzhen

**Contact:** +86 (755) 23594795 support@coospo.com  
**Website:** www.coospo.com



AP-X1-RTN-4L-2520



ALL ABOUT PASSION

## Basic parameters

|                            |                                                           |                  |                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------|---------------------------|
| Product Name               | Mini Bike Pump                                            | Product Model    | AP-X1                     |
| Product Dimensions         | 72*53*30mm                                                | Battery Capacity | 500mAh(3.7Wh)             |
| Inflation Pressure Range   | 3-120psi                                                  | Charging Port    | USB Type-C                |
| Pressure Measurement Range | 3-150psi                                                  | Screen Size      | 16.25*14mm                |
| Sensor Accuracy            | ±1psi                                                     | Input Parameters | 5V-2A                     |
| Storage Temperature        | -10°C-45°C                                                | Charging Time    | Less than 1 hour          |
| Operating Temperature      | Charging:<br>0°C to 45°C<br>Discharging:<br>-10°C to 45°C | Operating Noise  | 80 dB at 1 meter distance |

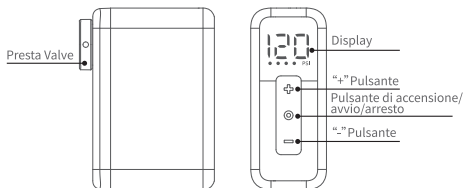
## Table of Contents

|                |    |
|----------------|----|
| English .....  | 1  |
| Español .....  | 8  |
| Deutsch .....  | 14 |
| Italiano ..... | 20 |
| Français.....  | 26 |
| 日本語 .....      | 32 |

For more product details

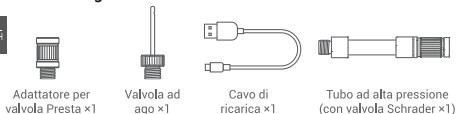
please visit: [www.coospo.com/faq](http://www.coospo.com/faq)

## descrizione del componente

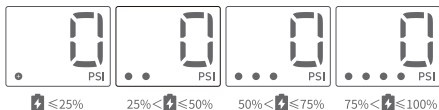


**Nota:** Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente presenti in questo manuale sono fornite solo a scopo di riferimento. Si prega di fare riferimento al prodotto reale per garantire l'accuratezza.

## Elenco degli accessori



## Indicatore della batteria e ricarica



## Ricarica

Prima di utilizzare la pompa per la prima volta, caricarla completamente. Collegare il cavo di ricarica a un adattatore USB da 5V per effettuare la ricarica.

Indicatori di stato della ricarica:

In carica: L'indicatore della batteria lampeggia.

Carica completa: L'indicatore della batteria smette di lampeggiare (la pompa è spenta).

**Nota:**

- Durante la ricarica, la pompa è spenta e non può essere utilizzata.
- Si prega di acquistare separatamente un adattatore con certificazione di sicurezza.

## Guida utente

### Accensione/Spegnimento

**Accensione:**

Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/avvio per circa 2 secondi per accendere la pompa.

**Spegnimento:**

Per spegnere la pompa, premere e tenere premuto il pulsante di accensione/avvio. La pompa si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti di inattività.

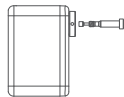
### Valvola Presta

Collegare l'ugello della pompa alla valvola Presta per gonfiare. Tenere l'ugello ben premuto durante il gonfiaggio.

**Nota:** Prima di utilizzare la valvola Presta, avvitare il dado della valvola dello pneumatico fino in cima e fissarlo.

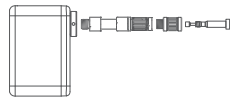
### Collegamento dell'ugello

Collegare direttamente l'ugello Presta della pompa alla valvola Presta del pneumatico per gonfiare.



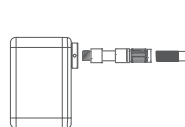
### Collegamento del tubo

Collegare la pompa al tubo ad alta pressione, fissare l'adattatore per valvola Presta, quindi collegarlo alla valvola Presta dello pneumatico per gonfiare.



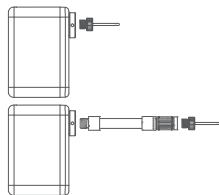
### Valvola Schrader

Collegare l'ugello della pompa al tubo ad alta pressione incluso, quindi collegarlo alla valvola Schrader dello pneumatico per gonfiare.



### Valvola ad ago

Collegare l'ugello della pompa alla valvola ad ago o al tubo ad alta pressione incluso con la valvola ad ago, quindi inserire la valvola ad ago nel foro di gonfiaggio della palla per gonfiare.



## Valori di pressione comuni per i prodotti

| Categoria del prodotto | Tipo di prodotto                             | Intervallo di pressione consigliato |
|------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|
| Biciclette             | Pneumatici per biciclette 12", 14", 16"      | 30–50psi                            |
|                        | Pneumatici per biciclette 20", 22", 24"      | 40–50psi                            |
|                        | Pneumatici per mountain bike 26", 27,5", 29" | 45–65psi                            |
|                        | Pneumatici clincher per bici da strada 700c  | 100–120psi                          |
|                        | Pneumatici tubolari per bici da strada 700c  | 110–120psi                          |
| Motocicletta           | Pneumatici per moto ed e-moto                | 26–44psi                            |
| Bicicletta elettrica   | Pneumatici per biciclette elettriche         |                                     |

Nota: L'intervallo di pressione consigliato è solo a scopo di riferimento. Si prega di seguire le indicazioni riportate nel manuale del prodotto per i requisiti di pressione esatti.

### Conversione delle unità comuni:

1 bar = 14,5 psi    1 bar = 100 kPa    1 psi = 1 lbs (Dati provenienti dal laboratorio)

### Rilevamento della pressione

Quando la pompa è accesa, collegarla all'oggetto da misurare. Il display mostrerà la pressione attuale.

L'intervallo di misurazione della pressione della pompa è compreso tra 3 e 150 psi.

### Verifica della pressione di gonfiaggio

Suggerimento di sicurezza: Prima di gonfiare, leggere il manuale o le informazioni correlate per assicurarsi di conoscere la pressione corretta. Non gonfiare eccessivamente per evitare il rischio di esplosione e lesioni.

### Suggerimento sulla pressione

La pressione consigliata per biciclette, e-bike, alcune motociclette e monopattini è indicata sul fianco dello pneumatico. La pressione varia in base al peso del carico. Per ottenere i migliori risultati e garantire la sicurezza, fare riferimento al manuale del prodotto.

### Pressione di gonfiaggio preimpostata

Intervallo di pressione di gonfiaggio: L'unità di pressione della pompa è espressa in psi, con un intervallo regolabile da 3 a 120 psi.

### Regolazione della pressione preimpostata

Prima di gonfiare, è possibile regolare la pressione preimpostata. Premere brevemente il tasto "+" o "-" per modificare la pressione, oppure tenerlo premuto per una regolazione rapida.

Durante la regolazione della pressione preimpostata, il numero lampeggia per indicare la modifica della pressione target. Il numero rimane fisso per mostrare la pressione in tempo reale. Il valore viene salvato e, alla riaccensione della pompa, verrà visualizzata l'ultima pressione impostata.

### Operazione di gonfiaggio

Quando la pompa è accesa, premere il pulsante di avvio/arresto per iniziare il gonfiaggio. Il display mostrerà la pressione in tempo reale. Se non viene rilevata alcuna variazione di pressione per oltre un minuto, il gonfiaggio si interromperà automaticamente. In questo caso, verificare se lo pneumatico presenta perdite. Durante il gonfiaggio, il livello di rumore è di circa 80 dB. Si consiglia di adottare le dovute precauzioni.

### Interruzione del gonfiaggio

Quando la pressione raggiunge il valore impostato, la pompa si fermerà automaticamente. È inoltre possibile interrompere manualmente il gonfiaggio premendo il pulsante di avvio/arresto.

### Promemoria speciale

Palloncini, giocattoli, anelli da nuoto e altri oggetti con una pressione di gonfiaggio inferiore all'intervallo della pompa non si fermeranno automaticamente. Si prega di usarli con cautela.

### Svitare l'ugello

Dopo il gonfiaggio, l'ugello e il tubo potrebbero essere caldi. Fare attenzione per evitare scottature. Durante la rimozione, potrebbe fuoriuscire una piccola quantità d'aria. Si consiglia di eseguire l'operazione rapidamente.

### Attenzione

Questo prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini. È consigliato per utenti di età pari o superiore a 16 anni.

La pompa è dotata di una batteria al litio integrata e di un motore DC. Non smaltirla impropriamente né esporla alla luce diretta del sole. Evitare il surriscaldamento, gli urti o il contatto con l'acqua per prevenire incendi o esplosioni.

Temperatura di conservazione: -10°C a 45°C. Il freddo o il calore estremi possono ridurre la durata della batteria. Se il dispositivo non viene utilizzato per più di 3 mesi, si consiglia di effettuare una ricarica.

Se il prodotto emette rumori insoliti o diventa eccessivamente caldo, spegnerlo immediatamente.

Durante il gonfiaggio, monitorare il processo per evitare il sovra-gonfiaggio.

In caso di problemi, provare a riavviare il dispositivo. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.

Utilizzare un adattatore certificato e il cavo di ricarica originale per effettuare la ricarica.

### Batteria

1. Non smontare né danneggiare la batteria: Non smontare, colpire, comprimere o tagliare la batteria, poiché ciò potrebbe causare esplosioni o perdite.

2. Interrompere l'uso se la batteria si gonfia: Se la batteria mostra un evidente rigonfiamento, interrompere immediatamente l'uso e smaltirla correttamente.

3. Assicurarsi che il vano batteria sia ben chiuso: Se il vano batteria non può essere chiuso completamente, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

4. Smaltimento della batteria: Non gettare la batteria nei rifiuti comuni. Seguire le normative locali e portare le batterie usate presso un centro di riciclaggio specializzato per uno smaltimento sicuro.

## Risoluzione dei problemi

|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Velocità di gonfiaggio lenta                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che la batteria abbia una carica sufficiente.</li> <li>2. Controllare se il tubo presenta perdite.</li> <li>3. Assicurarsi che le connessioni tra l'ugello e il tubo siano ben avvitate.</li> <li>4. Controllare se l'oggetto da gonfiare ha perdite.</li> </ol>                                                   |
| Impossibile gonfiare dopo l'accensione                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che la batteria abbia una carica sufficiente.</li> <li>2. Controllare se la pressione attuale dello pneumatico è superiore al valore preimpostato.</li> </ol>                                                                                                                                                      |
| Gonfiaggio normale ma pressione pari a zero                                | Gli oggetti a bassa pressione, come i palloncini, non rientrano nell'intervallo di misurazione della pompa.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| La pompa si spegne automaticamente dopo il serraggio dell'ugello           | Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/avvio/arresto per riaccendere la pompa.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Perdita d'aria durante il collegamento del tubo                            | Stringere saldamente l'ugello.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Cambiamento di colore dell'indicatore della batteria durante il gonfiaggio | Durante l'uso, la tensione della batteria diminuisce, il che può causare un cambiamento di colore o un affievolimento della spia dell'indicatore. Questo è normale e non indica un malfunzionamento.                                                                                                                                                                    |
| Impossibile accendere                                                      | Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Impossibile gonfiare / Impossibile rilevare la pressione                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assicurarsi di utilizzare l'interfaccia dell'ugello corretta.</li> <li>2. Se si utilizza una valvola Presta, verificare che la vite del nucleo della valvola dello pneumatico sia allentata.</li> <li>3. Se si utilizza una valvola Schrader, assicurarsi che il nucleo della valvola dello pneumatico sia pulito.</li> </ol> |
| Codice errore H, L                                                         | La temperatura è fuori intervallo. Lasciare raffreddare la pompa a temperatura ambiente per 1 ora prima di utilizzarla.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Codice errore E1                                                           | La pressione è fuori intervallo. Rimuovere l'ugello e verificare se il problema si risolve. Se il codice di errore scompare, controllare se la pressione dell'oggetto gonfiato supera il range consentito.                                                                                                                                                              |

## Contattaci



Sito web: [www.coospo.com](http://www.coospo.com)



E-mail: [support@coospo.com](mailto:support@coospo.com)

## Attenzioni

Le informazioni contenute in questo manuale sono solo a scopo informativo. Il prodotto descritto sopra potrebbe essere soggetto a modifiche a causa dei piani di ricerca e sviluppo in corso del produttore senza preavviso.

## Disclaimer

Le informazioni contenute in questo manuale sono solo a scopo informativo. Il prodotto descritto sopra potrebbe essere soggetto a modifiche a causa dei piani di ricerca e sviluppo in corso del produttore, senza preavviso.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità legale per danni diretti o indiretti, accidentali o speciali, perdite e spese derivanti o in relazione a questo manuale o al prodotto contenuto.



- Non aprire o modificare il prodotto.
- Non disassemblare o tentare di riparare questo prodotto.
- Questo prodotto è sicuro nelle condizioni di funzionamento normali e ragionevolmente prevedibili.
- Se il prodotto non funziona correttamente, chiamare il supporto COOSPO.
- Il prodotto deve essere restituito al produttore per ogni servizio o riparazione.